

# 547. El vel o mantellina

cast. *velo*  
fr. *le voile*  
it. *velo*

0 581 i 582

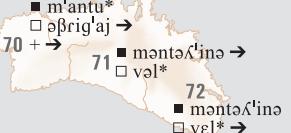
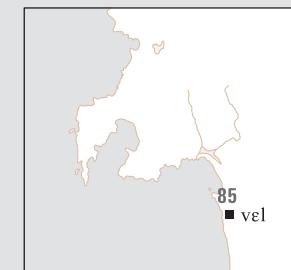
## SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- \* en senyal de dol

## INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Indiquem amb un asterisc el nom de la peça usada en senyal de dol; quan es tracta del vel de les nenes o de les noies, ho fem constar com a comentari.

- 1 □ De núvia  
 2 □ m. De les viudes + [vw'ala] De les nenes  
 4 □ "Gros xal amb franges, teixit, amb dibuixos, roig", de núvia + [kəp'utʃu]\* D'estofa de llana negra; també és el nom dels penitents  
 6 □ m.+ [jal] m.  
 7 + [yw'ala] De les viudes i de les nenes // [mənt'iña] De les nenes per a la primera comunió  
 8 □ m. De les dones i de les nenes □ m. De les dones i de les nenes + [l'ala]\* m.  
 9 + [mukəðu ðe ð'ol]\*  
 10 □ Negre  
 12 □ ARC De "panyo" negre □ Plural: [s'efil] + [məntəl'ina]\*  
 13 □ m.  
 15 □ ARC "De panyo, amb una punta que surt de la corona"  
 □ MOD + [s'efiru] De "pollita"  
 16 + [məntəl'ina] pit'ita De les nenes  
 19 □ ARC + [s'efiru] // [məntəl'ina] // [m'antu]  
 20 + [m'antu]  
 22 □ ARC □ De les dones i de les nenes  
 23 □ ARC + [bel] De les nenes  
 26 □ ARC + [bel]\*  
 27 □ ARC + [məntəl'ina] MOD // [s'efiru] MOD  
 28 □ Més petita que el [bel]  
 29 □ És més antiga que la [məntəl'ina]; les noies la portaven blanca; les dones, negra; les casades, amb punta, i les solteres, sense + [bel]\* Més gran que la [məntəl'ina]  
 31 □ ARC  
 32 □ ARC  
 35 □ [?]  
 38 □ ARC □ MOD  
 39 □ ARC + [bel]\* // [pu'it] // [s'efiru] MOD  
 40 □ ARC □ Per a anar a missa + [bel] De les núvies // [m'antu] Llarg com el vestit // [məntəl'ina] De les nenes  
 41 □ De les dones i de les nenes □ De [dol] + [s'efiru]  
 43 □ ARC + [mukəðu ñ'eyra] // [g'oru] ARC De les nenes // [məntəl'ina] pit'ita De les nenes  
 44 □ Més elegant que la [məntəl'ina] + [kəp'utʃu] Negra, per a les dones; blanca, per a les noies // [s'efiru] De les noies  
 45 □ Per a anar a missa + [s'efiru] De les nenes  
 46 □ També de dol □ De primera comunió  
 48 □ De les dones i de les nenes.  
 49 + [mukəðu]  
 50 □ De les nenes  
 52 □ Les nenes no porten res  
 53 + [midʒ m'antu]  
 56 + [bel]\*  
 58 □ De les dones i de les nenes; aquestes també usen la "pollita"  
 60 □ De les dones i de les nenes + [bel]\*  
 61 □ De les dones i de les nenes  
 62 □ De tul, llarg □ "Triangular, de més mudar" + [bel] m.  
 □ Tul blanc, de les nenes // [ba'l'et] Més petit que el [bel]  
 63 □ De les nenes per a la primera comunió  
 64 + [mənt'e] \*  
 65 + [mukəðu] De les nenes  
 67 □ De les nenes  
 69 □ Tapa també la cara + [kəp'utʃu] // [mukəðu ñ'eyra]  
 70 □ "Vestia més" + [val] De les nenes  
 71 □ De teixit clar  
 72 □ De teixit més espès que la [məntəl'ina]  
 74 □ Segons l'inf., [val] "se diu pes pla"  
 76 □ Abans el duien les viudes  
 79 □ Llis □ Amb puntes  
 81 □ De les nenes  
 82 □ De les pageses  
 83 □ ARC + [val] ed da'ol)\* De les senyores [mant'on] De les pageses  
 84 □ El portaven juntament amb el [kəp'utʃu], en senyal de dol, i, antigament, fins i tot els homes + [kəp'utʃu]  
 + [mant'e] \*  
 86 + [mant'e] \*  
 89 □ De les nenes  
 90 □ ARC □ MÒD  
 93 □ De teixit prim □ De tela negra + [m'antu]\*  
 97 □ ARC El portaven, fa molts anys, les dones; era de roba, en forma de caputxa + [bel]
- 99 □ MOD Més fi que la [mante'l'ina] + [m'antu]\*  
 102 □ Més gran que el [b'elo]; arribava fins a les espalles  
 103 □ ARC  
 104 □ Per a anar a missa  
 □ De les nenes  
 105 + [bel]  
 106 □ "Més de drap" □ Més fi que la [mant'iña]
- 107 □ També de les noies  
 110 □ Penja més que la [mante'l'ine] + [bel]  
 112 □ De les dones i de les nenes; també usat en senyal de dol  
 113 + [m'antu]  
 117 □ Per a anar a missa  
 118 + [bel]  
 119 + [bel] De les nenes  
 120 + [bel] Més petit que el [m'antu] // [bel] ed de la n'enç] De les nenes  
 121 □ De les nenes  
 123 + [kap'utʃu] Amb una armadura de cartró  
 124 □ El porten per a l'enterrament  
 128 + [m'antu] De les nenes  
 129 □ ARC + [vel] De les nenes
- 133 □ De les dones i de les nenes + [moka'd'o]\*  
 137 + [gand'aja] 'vel negre per a tapar-se la cara'  
 140 + [s'efiro] De les nenes  
 141 □ També de les noies  
 145 □ De les dones i de les nenes  
 146 + [mante'l'ina] ðel k'ñ'iñ]\*  
 148 □ De les noies  
 149 + [bel] et De les nenes  
 151 + [bel] et De les nenes  
 152 □ "En peça", amb caputxà, visera  
 □ De tul + [m'antu] // [midʒ m'antu] // [vel] et De les nenes  
 155 + [vel] et De les nenes  
 156 □ També de dol □ De les nenes  
 159 □ Més "xicotet" que la [mante'l'ina] + [moka'or]
- 160 □ També l'usen les velles + [bel] et  
 + [bel] et \* [de d'ol]  
 163 □ [de ð'ol] + [moka'or] // [moka'or] et  
 De les nenes; per a anar a missa  
 + [bel] et // [moka'or]  
 166 □ De les nenes  
 169 □ De les dones i de les nenes  
 171 + [m'antu]\*  
 172 □ De les dones i de les nenes  
 174 □ Més petit que la [mante'l'ina]  
 176 □ Més gran que el [vel] et  
 177 □ vel 178 □ mante'l'ina  
 181 □ vel 182 □ mante'l'ina  
 183 □ mante'l'ina  
 185 □ vel \* 186 □ mante'l'ina  
 187 □ mante'l'ina  
 188 □ vel \* 189 □ vel  
 190 □ mante'l'ina
- 73 □ val □ m'antu  
 74 □ m'antu → □ m'antu\*  
 75 □ val → □ m'antu  
 76 □ val → moked'o  
 77 □ val  
 78 □ val □ m'antu  
 80 □ val 81 □ val bl'anj  
 82 □ val moked'o  
 83 □ mante'l'ina → □ vel +  
 84 □ val □ mant'on\* → +  
 107 □ mante'l'ina → □ vel +  
 110 □ mante'l'ina → □ vel +  
 112 □ mante'l'ina → □ vel +  
 113 □ mante'l'ina → □ vel +  
 117 □ mante'l'ina → □ vel +  
 118 □ mante'l'ina → □ vel +  
 119 □ mante'l'ina → □ vel +  
 120 □ mante'l'ina → □ vel +  
 121 □ mante'l'ina → □ vel +  
 123 □ mante'l'ina → □ vel +  
 124 □ mante'l'ina → □ vel +  
 128 □ mante'l'ina → □ vel +  
 129 □ mante'l'ina → □ vel +  
 133 □ mante'l'ina → □ vel +  
 137 □ mante'l'ina → □ vel +  
 140 □ mante'l'ina → □ vel +  
 141 □ mante'l'ina → □ vel +  
 145 □ mante'l'ina → □ vel +  
 146 □ mante'l'ina → □ vel +  
 148 □ mante'l'ina → □ vel +  
 149 □ mante'l'ina → □ vel +  
 151 □ mante'l'ina → □ vel +  
 152 □ mante'l'ina → □ vel +  
 155 □ mante'l'ina → □ vel +  
 156 □ mante'l'ina → □ vel +  
 159 □ mante'l'ina → □ vel +  
 160 □ mante'l'ina → □ vel +  
 163 □ mante'l'ina → □ vel +  
 166 □ mante'l'ina → □ vel +  
 169 □ mante'l'ina → □ vel +  
 171 □ mante'l'ina → □ vel +  
 172 □ mante'l'ina → □ vel +  
 174 □ mante'l'ina → □ vel +  
 176 □ mante'l'ina → □ vel +  
 177 □ mante'l'ina → □ vel +  
 181 □ mante'l'ina → □ vel +  
 183 □ mante'l'ina → □ vel +  
 185 □ mante'l'ina → □ vel +  
 187 □ mante'l'ina → □ vel +  
 188 □ mante'l'ina → □ vel +  
 189 □ mante'l'ina → □ vel +



0 50 km

Escala 1: 1.500.000